

Библиотека будущего
Эссе

Газеты пестрели заголовками:

«Начались испытания новейшей технико-культурной разработки на добровольцах...»,

*«Новое слово в технологии ДР*¹!»,*

«Дополненная реальность: ловушка для книголюба или...».

...Сегодня у меня свидание. С кем бы Вы думали?! С писателем! С замечательным переводчиком замечательной «Алисы...» Александром Оленичем-Гнененко! У меня накопилось много вопросов. Неужели я смогу задать их автору?! Верилось с трудом, но разработчики обещали. Иначе я бы и не согласилась участвовать в испытаниях...

Ровно в 16:00 я сидела за столиком в кафе-мороженое напротив вальяжного интеллигентного человека, не выпускающего изо рта трубку. Черты лица выдавали в нем дворянское происхождение, а лучистые глаза искрились таким количеством мысли, что хотелось подставить голову под этот поток, чтобы хоть малая толика этого богатства перепала мне!

— Здравствуйте, Александр Павлович!

Он смотрел на меня, улыбаясь одними глазами, а я, пребывая в сильном смущении, с трудом пошептала приветствие, и больше не могла выдавить из себя ни слова.

— Здравствуйте, сударыня, — ответил он, и мне стало легче.

Мне хотелось спросить его и о литераторах, с которыми встречался он будучи руководителем ростовской писательской организации, и о военных суровых годах, и о стихах для детей... Но я неожиданно для себя задала совсем другой вопрос:

— Александр Павлович, говорят, что *«легче перевезти Англию, чем перевести «Алису»*. Как Вы решились переложить Л. Кэрролла на русский язык?

— Видите ли, сударыня, я ведь не Льюиса Кэрролла переводил...

— ?!

— Всё дело в том, что подлинным автором «Алисы...» считается королева Виктория. Об этом говорится в монографии «Секретные дневники королевы Виктории». Есть версия, что «Алиса в стране чудес» представляет собой тайную автобиографию королевы, а в персонажах сказки угадываются мать королевы, герцогиня Кента (Герцогиня), ее отец, герцог Кента (Белый Кролик), муж, принц Альберт (Белый Рыцарь в Сияющих Латах). Вот так-то. Хотите — верьте, хотите — нет...

¹ * ДР (Дополненная реальность) (англ. augmentedreality, AR — «расширенная реальность») — результат введения в поле восприятия любых сенсорных данных с целью дополнения сведений об окружении и улучшения восприятия информации. Дополненная реальность — воспринимаемая смешанная реальность (англ. mixedreality), создаваемая с использованием «дополненных» с помощью компьютера элементов воспринимаемой реальности (когда реальные объекты монтируются в поле восприятия). (Википедия)

Испытание новой технологии длилось уже полгода, но с каждым следующим эпизодом я переживала сильное волнение. За это время мне удалось встретиться с Григорием Гридовым и узнать «из первых рук», что автором либретто оперетты «Свадьба в Малиновке» был именно он! Я смогла пообщаться с Игорем Кобзевым, который рассказал мне, как он написал стихотворение, ставшее в наше время известным шлягером «Вижу тень наискосок...». Екатерина Шевелева за чашечкой чая поведала мне о дружбе с певицей Валентиной Толкуновой и об истории создания песен «Серебряные свадьбы» и «Уголок России».

Долго находиться в ДР было опасно — никто пока не знал наверняка, как воспринимает сознание дополненную реальность, поэтому встречи с писателями чередовались с участием в произведениях. Пока это были короткие рассказы, повести со спокойным сюжетом А.П. Чехова, А.М. Горького, А.Г. Берегового, В.А. Воронова.

Но всем уже хотелось экстрима! Хотелось поучаствовать в обороне Сталинграда, битве за Ростов, нырнуть с капитаном Нэмо в неизведанные глубины океана... А может, к Зюскинду, в «Парфюмера»? Или на «Таинственный остров» Ж. Верна?

Следующее испытание через две недели. Что меня ждет? Или кто?

Очередное тестирование оборудования проходило в той же лаборатории, тем же составом испытуемых. Мы в полголоса делились предположениями о возможных произведениях литературы или авторах, обменивались мнениями о предыдущих сеансах.

Не знаю почему, но мне всегда выпадали встречи с земляками, донскими авторами и их произведениями.

Вот и на это раз. Вадим Селин «Сила веры». Я окунулась в перипетии мелодраматических событий своих современников, пережила ужасы потерь и радость душевного спокойствия.

Прошло еще несколько месяцев. До конца опытов оставалось 2 недели и одна встреча с книгой. И это был подарок! Наконец-то мне удалось испытать свои нервы по полной программе! Фэнтези-ужастики Ксении Баштовой: эльфы и вампиры, смешные и в то же время страшные, опасные, но симпатичные. Веселая компания...

Прошло два года. Позади сметы, проекты, претенциозные статьи недоброжелателей, дополнительные испытания. Сегодня после капитального ремонта открывается БИБЛИОТЕКА БУДУЩЕГО! А впрочем, почему будущего? «Есть только миг между прошлым и будущим...». Стоит лишь переступить порог, и будущее станет настоящим.

Ведь это наше поколение много лет назад уже создавало Библиотеку будущего. Это мы переходили на электронные читательский билет, каталоги, книговыдачу, виртуальные библиотеки и выставки.

И вот сейчас я стою на пороге... Лишь переступить... Я специально выбрала время суток, чтобы в библиотеке не было людей. Дневной июльский зной сменился ночной прохладой. 3:05 ночи. По улице прогуливаются люди, наслаждаясь предутренней свежестью, некоторые вместе со мной подходят к зданию библиотеки, удивленно останавливаются, слышны приглушенные голоса. Теперь в библиотеку можно прийти в любое время. И мы заходим в знакомое, но в то же время совершенно новое помещение. Углы скруглены, стеллажи с книгами размещены вдоль стен. Я подхожу, беру первую

попавшуюся. Виктор Пелевин «Шлем ужаса». Обычная обложка, бумажные страницы. *«...Я видела старый город. Я имею в виду совсем древний. Такие строили, может быть, несколько тысяч лет назад. Там было очень красиво. Мостовая из больших плоских булыжников, на каменных стенах – живые занавеси из какого-то вьющегося растения с бледно-розовыми цветками. Двери и окна всех домов были заперты, но у меня постоянно было чувство, что на меня кто-то смотрит. Я долго бродила по улицам, но никого не встретила. Потом я стала замечать на перекрестках впереди какого-то карлика в серых лохмотьях и странной широкополой шляпе с круглым верхом...»*

Поставив книгу на место, я оглянулась, увидела в центре зала удобные кресла, села, надела очки, выбрала с их помощью нужную книгу на полке, подтвердила её кнопкой пульта, вмонтированного в подлокотник...

— Здравствуйте, Александр Павлович!

— Здравствуйте, сударыня! Давненько Вас не было...